

# Vaišnienė: Problem z „w“, „q“ i „x“ jest, ale zmieniać nic nie będziemy

[pl.delfi.lt/aktualia/litwa/vaisniene-problem-z-w-q-i-x-jest-ale-zmieniac-nic-nie-bedziemy.d](http://pl.delfi.lt/aktualia/litwa/vaisniene-problem-z-w-q-i-x-jest-ale-zmieniac-nic-nie-bedziemy.d)

BNS; Ryszard Rotkiewicz,

pl.delfi.lt

piątek, 14 listopada 2014 r. 15:21

Daiva Vaišnienė

© DELFI (K.Čachovskio nuotr.)

Przewodnicząca Państwowej Komisji Języka Litewskiego Daiva Vaišnienė oświadczyła, że w związku z oryginalnym zapisem nazwisk, czyli używaniem nielitewskich liter, Komisja alfabetu nie będzie zmieniała.

„Litewski alfabet jest zatwierdzony przez Państwową Komisję Języka Litewskiego i komisja nie ma zamiaru ani go poszerzać, ani skracać.

Alfabet pozostanie w takim stanie, w jakim jest potrzebne dla języka litewskiego, a nie dla innych języków” - powiedziała Vaišnienė w sejmowym Komitecie Spraw Zagranicznych.

Krytycy liberalizacji zapisu nazwisk argumentują, że takie zezwolenie zmieni litewski alfabet, gdyż pojawią się litery „w“, „q“ i „x“.

„Jeśli chcemy, aby obce nazwiska były zgodne z językiem litewskim, to do Angeli Merkel trzeba zwracać Angela Merkelienė, a do Francois Hollande'a Pranciškus Olandas. Chyba zgodzimy się, że nazwisko „Wilson”, pisane przez „V” czy „W”, nigdy nie będzie nazwiskiem litewskim” – oświadczyła przewodnicząca komisji.

Paradoks, Komisja przyznaje istnienie innych liter niż te z litewskiego alfabetu oraz problemy z asymilacją obcy nazw i nazwisk, a z drugiej strony nie ma zamiaru nic w tej kwestii robić. Wydaje się, że Komisja stosuje zasadę, "a może się jakoś samo rozwiąże".

Wszelkie informacje opublikowane na DELFI zabrania się publikować na innych portalach internetowych, w mediach papierowych lub w inny sposób rozpowszechniać bez zgody DELFI. Jeśli zgoda DELFI zostanie uzyskana, trzeba obowiązkowo podać DELFI jako źródło.



**DELFI**